

Iepirkuma līgums Nr. 1-14/45  
Viesnīcas (ēdināšanas) pakalpojumu līgums

Rīga,

2014. gada 14.novembrī

SIA „LNS Rehabilitācijas centrs”, reģistrācijas Nr. 50103515621, Elvīras ielā 19, Rīgā, LV – 1083, kuru pārstāv SIA „LNS Rehabilitācijas centrs” valdes locekle **Lilita Janševska**, turpmāk tekstā **LĪGUMSLĒDZĒJS**, no vienas puses,

un

SIA Latvijas – Vācijas kopuzņēmums „REHO”, Reģ. Nr.40003044990, juridiskā adrese: Kalēju iela 9/11, Rīga, LV-1050, kuru pārstāv SIA Latvijas – Vācijas kopuzņēmums „REHO” valdes locekle **Sigita Švarca**, turpmāk tekstā **IZPILDĪTĀJS**, no otras puses, abi kopā, turpmāk tekstā saukti PUSES, pamatojoties uz Biedrības „Latvijas Nedzirdīgo savienība” Iepirkumu komisijas 2014. gada 7.novembra lēmumu (protokols Nr. 3) **iepirkumā „Viesnīcas un ēdināšanas pakalpojumi - 2”**; ID Nr. LNS 2014/7, kas rīkots saskaņā ar Publisko iepirkumu likuma 8.<sup>2</sup> pantu, **1. daļā**, un IZPILDĪTĀJA iesniegto piedāvājumu, noslēdz šo LĪGUMU (turpmāk tekstā LĪGUMS).

### 1. LĪGUMA PRIEKŠMETS

- 1.1. LĪGUMSLĒDZĒJS pasūta un IZPILDĪTĀJS par Līgumā noteikto atlīdzību sniedz pakalpojumu - **Viesnīcas pakalpojumu**, turpmāk – Pakalpojums.
- 1.2. Pakalpojums tiek sniegts atbilstoši iepirkuma nolikumam, IZPILDĪTĀJA piedāvājumam iepirkumā un šī Līguma noteikumiem. Piedāvājums ir Līguma neatņemamā sastāvdaļa.

### 2. LĪGUMA DARBĪBAS TERMIŅŠ

- 2.1. Līgums stājas spēkā tā abpusējas parakstīšanas dienā un ir spēkā līdz 2014. gada 17.decembrim.

### 3. IZPILDĪTĀJA PIENĀKUMI UN TIESĪBAS

- 3.1. IZPILDĪTĀJS apņemas veikt kvalitatīvu savlaicīgu un atbilstošu Pakalpojumu saskaņā ar iepirkuma „Viesnīcas un ēdināšanas pakalpojumi - 2”, ID Nr. LNS 2014/7, nosacījumiem, norādīto tehnisko specifikāciju un IZPILDĪTĀJA piedāvājumu iepirkuma 1. daļai.
- 3.2. IZPILDĪTĀJS nosaka kontaktpersonu un nodrošina saziņu ar LĪGUMSLĒDZĒJU līguma izpildes jautājumu risināšanai, informācijas saņemšanai: **Sigita Švarca**, e-pasts: [hotel@kolonna.com](mailto:hotel@kolonna.com), tālrunis: 67087516, fakss: 67087515.
- 3.3. IZPILDĪTĀJS apņemas nekavējoties (ne vēlāk kā 2 (divu) darba dienu laikā) informēt LĪGUMSLĒDZĒJU par apstākļiem, kas var kavēt, traucēt, apgrūtināt vai ierobežot Pakalpojuma izpildi. Gadījumā, ja IZPILDĪTĀJS nav nekavējoties informējis par visiem līguma laikā esošajiem vai iespējamajiem sarežģījumiem, ja tādi iestājas, LĪGUMSLĒDZĒJAM ir tiesības vienpusējā kārtībā izbeigt līgumu.

### 4. LĪGUMSLĒDZĒJA PIENĀKUMI UN TIESĪBAS

- 4.1. LĪGUMSLĒDZĒJS sniedz nepieciešamo papildinformāciju IZPILDĪTĀJAM, ja tāda nepieciešama Pakalpojuma sniegšanai.
- 4.2. LĪGUMSLĒDZĒJS nosaka kontaktpersonu, kura atbildīga par līguma izpildes kontroli, saskaņošanu, Pakalpojuma kontroli saskaņā ar šī Līguma noteikumiem: **Lilita Janševska**, e-adrese: [lilita.jansevska@lns.lv](mailto:lilita.jansevska@lns.lv)



- 4.3. LĪGUMSLĒDZĒJS veic maksājumus par kvalitatīvu Pakalpojumu, saskaņā ar iepirkuma nolikumu, IZPILDĪTĀJA piedāvājumu un šī Līguma noteikumiem. IZPILDĪTĀJA Piedāvājums ir Līguma neatņemama sastāvdaļa.
- 4.4. Līguma izpildē Latvijas normatīvajos aktos noteiktie nodokļi tiek maksāti saskaņā ar normatīvo regulējumu.

#### 5. Līguma summa

- 5.1. **Līguma summa ir EUR 5187.42** (pieci tūkstoši viens simts astoņdesmit septiņi *euro* un četrdesmit divi *centi*) **bez PVN**. PVN (12%) ir EUR **622.49** (seši simti divdesmit divi *euro* un četrdesmit deviņi *centi*). Līguma summa ar PVN ir EUR **5809.91** (pieci tūkstoši astoņi simti deviņi *euro* un deviņdesmit viens *cents*).
- 5.2. PVN tiek aprēķināts un maksāts atbilstoši Latvijas Republikas normatīvajos aktos noteiktās procentu likmes apmērā.
- 5.3. IZPILDĪTĀJA Finanšu piedāvājumā noteiktā Pakalpojuma summa (EUR; bez PVN) nevar tikt paaugstināta.

#### 6. Norēķinu kārtība

- 6.1. Līguma izpildē **avansa maksājums nav paredzēts un netiks maksāts**.
- 6.2. LĪGUMSLĒDZĒJS maksā IZPILDĪTĀJAM ar 100% pēcapmaksu par faktiski veikto Pakalpojumu pēc IZPILDĪTĀJA pakalpojuma pieņemšanas – nodošanas akta un rēķina, kā arī to pielikumu (ja attiecināms) iesniegšanas par faktiski sniegto pakalpojumu par katru kalendāro mēnesi.
- 6.3. LĪGUMSLĒDZĒJS veic pakalpojuma apmaksu IZPILDĪTĀJAM noteiktajā apjomā vienā maksājumā 10 (desmit) darba dienu laikā pēc faktiski notikušā Pakalpojuma kalendārajā mēnesī, saskaņā ar noslēgto līgumu, ar pārskaitījumu uz IZPILDĪTĀJA norādīto bankas kontu.
- 6.4. LĪGUMSLĒDZĒJS veic maksājumu IZPILDĪTĀJAM bezskaidras naudas pārskaitījuma veidā uz IZPILDĪTĀJA Līgumā norādīto norēķinu kontu bankā. Apmaksa tiek uzskatīta par veiktu, kad LĪGUMSLĒDZĒJS ir veicis bankas pārskaitījumu uz Līgumā norādīto Izpildītāja bankas kontu.
- 6.5. IZPILDĪTĀJA iesniegtajā pieņemšanas – nodošanas aktā un rēķinā jābūt ietvertai atsaucei uz šī līguma datumu un reģistrācijas numuru.
- 6.6. Ja IZPILDĪTĀJS no LĪGUMSLĒDZĒJA neatkarīgu apstākļu dēļ nesniedz pakalpojumu Līguma 2.1. punktā noteiktā termiņā vai to veidojošos kalendārajos mēnešos, vai piedāvājumā noteiktā apjomā un kvalitātē, tad IZPILDĪTĀJAM jāmaksā LĪGUMSLĒDZĒJAM līgumsodu, kas sastāda 10% (desmit procentus) no līgumcenas ar PVN. Pasūtītājs par līgumsodu izraksta rēķinu.

#### 7. Pušu atbildība

- 7.1. Izpildot šo Līgumu, Puses ievēros no otras Puses saņemtās finanšu, komerciālās un jebkuras citas informācijas konfidencialitāti, kā arī veiks visus iespējamus pasākumus, lai novērstu šādas informācijas izpaušanu.
- 7.2. Katra Puse apņemas neveikt tādas darbības, kas tieši vai netieši var kaitēt otras Puses prestižam un interesēm.
- 7.3. Ja IZPILDĪTĀJS neveic uzņemtās līgumsaistības vai veic tās sliktā kvalitātē un/vai nesavlaicīgi, LĪGUMSLĒDZĒJS nemaksā tam līgumcenu. Šajā gadījumā LĪGUMSLĒDZĒJS var vienpusēji lauzt līgumu. LĪGUMSLĒDZĒJS, laužot vienpusēji līgumu, izraksta IZPILDĪTĀJAM rēķinu, atbilstoši Līguma 6.6.punktā noteiktam apjomam.

#### 8. Nepārvarama vara

- 8.1. Puses ir atbrīvotas no jebkādas atbildības vai zaudējumu segšanas, ja ar šo Līgumu uzņemtās saistības nav bijis iespējams izpildīt nepārvaramas varas apstākļu rezultātā. Puses par nepārvaramas varas apstākļiem uzskata dabas stihijas (zemestrīces, plūdas, orkānus un tml.), ugunsgrēkus, jebkāda veida karadarbību, okupāciju, terora aktus, blokādes, embargo, streikus (izņemot Pušu darbinieku streikus), importa/eksporta



- aizliegumus, kā arī atbildīgo institūciju pieņemtos normatīvos aktus, kas būtiski ietekmē Līguma izpildi, vai daļēju tā izpildi.
- 8.2. Pusei, kurai nav iespējams izpildīt Līguma saistības nepārvaramas varas rezultātā, nekavējoties rakstiski brīdina otru Pusi, klāt pievienojot pierādošos dokumentus.
  - 8.3. Puses tiek atbrīvotas no daļējas vai pilnīgas Līguma izpildes līdz brīdim, kamēr izbeidzās nepārvaramas varas apstākļi.
  - 8.4. Ja nepārvaramas varas apstākļi nebeidzās ilgāk kā vienu mēnesi no to sākšanās dienas, Puses var kopīgi izlemt par tālākām līgumsaistību izpildes iespējām vai vienpusējā kārtā Līgumu lauzt.
  - 8.5. Nepārvaramas varas apstākļu pierādīšanas pienākums gulstas uz to Pusi, kas uz tiem atsaucas.

#### **9. Līguma izbeigšana**

- 9.1. Līgums var tikt izbeigts pirms termiņa normatīvajos aktos un Līgumā noteiktajos gadījumos, kā arī Pusēm atsevišķi vienojoties.
- 9.2. LĪGUMSLĒDZĒJAM objektīvu apstākļu dēļ (izmaiņas ar līguma finansējumu saistītajā budžetā vai cits) vai šī līguma 7.3. punktā noteiktajā gadījumā, ir tiesības vienpusēji izbeigt Līgumu pirms termiņa, iesniedzot otrai Pusei rakstisku paziņojumu vismaz 5 (piecas) kalendārās dienas iepriekš.
- 9.3. Līguma 9.2.punkta iestāšanās gadījumā, LĪGUMSLĒDZĒJAM, kas vienpusēji izbeidz Līgumu, nav jāatlīdzina IZPILDĪTĀJAM zaudējumi, kas tam radušies saistībā ar Līguma izbeigšanu.
- 9.4. Līgums var tikt izpildīts pirms 2.1.punktā noteiktā termiņa, ja IZPILDĪTĀJS ir veicis visus Līgumā, Tehniskajā piedāvājumā noteiktos Pakalpojumus un par tiem ir sastādīts abpusēji parakstīti pakalpojuma pieņemšanas – nodošanas akti.

#### **10. Strīdu izšķiršana**

- 10.1. Strīdus, kuri rodas saistībā ar šo Līgumu, Puses risina savstarpējo sarunu ceļā. Ja vienošanās netiek panākta, strīda izskatīšana tiek nodota Latvijas Republikas tiesā normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.
- 10.2. Pretenzijas, kas saistītas ar līgumsaistību izpildi, tiek izskatītas 10 (desmit) darba dienu laikā, skaitot no rakstiskās pretenzijas nosūtīšanas dienas.

#### **11. Nobeiguma noteikumi**

- 11.1. Līgums satur Pušu pilnīgu vienošanos. Puses ir iepazinušās ar tā saturu un piekrīt visiem Līguma noteikumiem, ko apliecina ar saviem parakstiem.
- 11.2. Līguma parakstītāji garantē, ka tiem ir visas tiesības un pilnvaras savas pārstāvamās Puses vārdā slēgt šo Līgumu, ar to iegūstot savu pārstāvamo vārdā Līgumā noteiktās tiesības un pienākumus. Ja rodas nepieciešamība izdarīt izmaiņas Līgumā, tiek slēgta rakstiska vienošanās, kurā tiek norādīts izmaiņu saturs, apjoms u.tml.
- 11.3. Visi Līguma grozījumi un papildinājumi (vienošanās) stājas spēkā tikai pēc to rakstiskas abpusējas parakstīšanas un tiek uzskatīti par šī Līguma neatņemamu sastāvdaļu, ar nosacījumu, ja tie nav pretrunā Publisko iepirkumu likuma noteikumiem.
- 11.4. Izpildītājs ir informēts, ka ne vēlāk kā dienā, kad stājas spēkā attiecīgi iepirkuma līgums vai tā grozījumi, Pasūtītājs savā mājaslapā internetā ievieto attiecīgi iepirkuma līguma (bez pielikumiem) vai tā grozījumu tekstu, atbilstoši normatīvajos aktos noteiktajai kārtībai un ievērojot komercnoslēpuma aizsardzības prasības. Iepirkuma līguma un tā grozījumu teksts ir pieejams pasūtītāja mājaslapā internetā vismaz visā iepirkuma līguma darbības laikā, bet ne mazāk kā 36 mēnešus pēc līguma spēkā stāšanās dienas.
- 11.5. Izpildot šo Līgumu, Puses apņemas neizpaust citām personām konfidenciāla rakstura informāciju, kas, izpildot šī Līguma noteikumus, ir nonākusi viņu rīcībā. Šis noteikums neattiecas uz vispārpieejamas informācijas izpaušanu un gadījumiem, kad Pusei normatīvajos aktos uzlikts pienākums sniegt pieprasīto informāciju.
- 11.6. Abu Pušu pienākums ir nekavējoties informēt otru Pusi par jebkādām izmaiņām Puses



- statusā (maksātnespēja, bankrots u.tml.), adresē, bankas rekvizītos, kā arī par kontaktpersonu maiņu. Ja kāda Puse nav sniegusi informāciju par izmaiņām, tā uzņemas atbildību par zaudējumiem, kas šajā sakarā radušies otrai Pusei.
- 11.7. Jebkura korespondence, kas tiek nosūtīta otrai Pusei pa pastu ir uzskatāma par saņemtu 5. (piektajā) dienā, skaitot no tās iesniegšanas pastā.
- 11.8. Neviena no Pusēm nav tiesīga bez otras Puses rakstiskas piekrišanas nodot kādu no Līgumā noteiktajām saistībām vai tās izpildi trešajām personām, izņemot gadījumu, kad Puses saistības pārņem tās likumīgais tiesību pārņēmējs. Likumīgajam Puses tiesību pārņēmējam šis Līgums ir saistošs kā pašai Pusei, tā it kā tas pats tās būtu uzņēmies.
- 11.9. Gadījumā, ja kāds no Līguma noteikumiem tiek atzīts par spēkā neesošu, tas neietekmē pārējo Līguma saistību spēkā esamību.
- 11.10. Visi ar Līguma izpildi un Pakalpojumu saistītie dokumenti IZPILDĪTĀJĀM jānoformē, ņemot vērā noslēgtā līguma noteikumus.
- 11.11. Līgums sastādīts uz 4 (četrām) lapām ar 1 (vienu) pielikumu (piedāvājums (kopija)) 2 (divos) identiskos eksemplāros ar vienādu juridisko spēku pa vienam eksemplāram katrai no Pusēm.

## 12. PUŠU JURIDISKĀS ADRESES UN PARAKSTI

### LĪGUMSLĒDZĒJS

Nosaukums: SIA „LNS Rehabilitācijas centrs”

Adrese: Elvīras ielā 19, Rīgā LV- 1083;

Reģistrācijas Nr.501003515621

Banka: AS SEB banka

Kods: UNLALV2X

Konts: LV77 UNLA0050018648588

SIA „LNS Rehabilitācijas centrs” valdes locekle **Lilita Janševska**

Z.V.



### IZPILDĪTĀJS

Nosaukums: SIA Latvijas – Vācijas kopuzņēmums „REHO”

Reģ.Nr.: 40003044990

Juridiskā adrese: Kalēju iela 9/11, Rīga, LV-1050

Kods: AS SEB Banka

Kods: UNLALV2X

Konts: LV89UNLA0002003467079

(SIA Latvijas – Vācijas kopuzņēmums „REHO” valdes locekle **Sigita Švarca**)

Z.V.